

2024 տարւոյ ընթացքին առ 17.12.2024 Մատենադարանիս գրադարանավարուհի Տիկին Աննա Կէճէքուշեան ելեկտրոնային շտեմարան մուտքագրած եւ գծակոդաւորած (barcode) է 2517 միաւոր հնատիպ գրքեր: Գծակոդաւորած (barcode) եւ քարտաւորած է 1245 միաւոր հայերէն եւ 88 միաւոր օտարալեզու գիրքեր:

2024 տարւոյ ընթացքին օժանդակութեամբ Գալուստ Կիւլպէնկեան հիմնարկութեան Հայկական համայնքներու բաժանմունքի եւ Լոնտոնի Սուրբ Սարգիս բարեգործական հիմնադրամի, ինչպէս նաեւ Սուրբ Աթոռոյս՝ փոխուեցան Կիւլպէնկեան Մատենադարանի ընթերցասրահի, մեծ սրահի եւ թերթերու պահոցի ներկառուցուած օգորակիչները, նոր օգորակիչ մըն ալ զետեղուեցաւ հնատիպ գիրքերու պահոցին մէջ:

Նորոգուեցան տանիքի անձրեւաջուրներու խողովակները եւ փոխարինուեցան նոր՝ պղնձեայ խողովակներով: Ձեռք բերուեցաւ մինչեւ ԱՅ չափի գրքեր թուայնացնելու մէկ մեքենայ, ինչպէս նաեւ պատճէնահանող մէկ մեքենայ:

Ներկայիս անհրաժեշտ է վերանորոգել ձեռագիրներու հրդեհուած առժամեայ պահոցը: Փոխել Մատենադարանիս բոլոր հրդեհավտանգ լոյսերը, ձեռք բերել դասախօսութիւններու, միջոցառումներու համար անհրաժեշտ ամպիոն մը, Projector, Projector Screen եւ laptop համակարգիչ:

Կիւլպէնկեան Մատենադարանիս աշխատակիցներ՝ Գրադարանավարուհի Տիկին Աննա Կէճէքուշեան, Հաւաքածոներու եւ գրացուցակներու համակարգող եւ վերականգնող՝ Օրիորդ Աննա Բարսեղեան եւ մաքրութեան պատասխանատու Տիկին Լարիսա Սարգսեան իրենց աշխատանքը կատարած են սրտացաւօրէն, որու համար շնորհակալ ենք:

Շնորհակալ ենք Ձերդ Ամենապատուութեան իր հայրական վերաբերմունքի համար:

Ձերդ Ամենապատուութեան կը մաղթենք արեւշատ եւ քաջառողջ բազում տարիներու գահակալութիւն:

ՆԵՐՍԵՏ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԱԼՈՅԵԱՆ

Տեսուչ Կիւլպէնկեան Մատենադարանի

Ս. ԱԹՈՌՈՅՍ ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆԸ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՅԱԾ Է ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ

1. Մատենադարանիս տեսուչ՝ Տ. Ներսէս Վրդ. Ալոյեան կը նուիրէ՝ 11 գիրք, 2 զրրքոյկ եւ 2 ամսաթերթ:

- Համաստեղ - Աղօթարան, Երեւան, 2017:

- Շարականք հանգստեան, Օրհնութիւնք ապաշխարութեան, Մեծացուցէք, Շարականք խաչի եւ Համբարձիք եւայլն, Երուսաղէմ, 1947:

- Կանոնադրութիւն Ընդհանուր Ժողովոյ Միաբանական Ուխտին Սրբոց Յակովբեանց Երուսաղէմ, Երուսաղէմ 1881 (պատճէն):

- Ռ. Ա. Աթայեան, Տ. Գ. Տէր-Մարտիրոսեան - Երաժշտութեան տարրական տեսութիւն: Դասագիրք երաժշտական ուսումնարանների համար, Երեւան, 1949 (պատճէն):

- Եղուարդ Սիմքէշեան - Զահակիրները, Իսթանպուլ, 1973 (պատճէն):
- Եղիվարդ - Ազգային եւ Եկեղեցական Անդրադարձումներ, Երուսաղէմ, 2017:
- Եղիվարդ - Մատենախօսականք, Երուսաղէմ, 2017:
- Շահէն Խաչատրեան - Յակոբ Յովնաթանեան 1806 -1881, Երեւան, 2015:
- Վարդ Շիկահեր - Հերկ ու բերք, Իսթանպուլ, 2001:
- Գէորգ Ս. Ճինիվիզեան - Հայրենիք եւ Սէր, (Պատմութեամբներ), Երուսաղէմ, 2006:
- Թ.Ա.Մ. - Անդրադարձ Ա. Յոբելեան, Բ. Գրութիւններ, Երուսաղէմ, 2002:
- Ն. Բարաթեան - Հայերէն - Անգլերէն բառարան, Երեւան, 2006:
- Արսէն Արքեպիսկոպոս Պէրպէրեան - Հայ հոգեւոր երգերի ընտրանի, Երեւան, 2010:
- «Սիոն» ամսագիր, 2020, Ապրիլ- Յուլիս, թիւ 4-5-6-7, ՂԲ. 92 Տարի, Երուսաղէմ:
- «Լոյս» - կրօնական, եկեղեցագիտական եւ Ս. Գրային պաշտօնական եռամսեայ, Գանատայի Հայոց թեմի առաջնորդութեան, 2017, Ապրիլ-Մայիս-Յունիս, թիւ 2, ԺԵ. Տարի:

2. Կիւլպէնկեան հիմնարկութեան Հայկական համայնքներու բաժանմունքի տնօրէն Ռազմիկ Փանոսեան կը նուիրէ.

- Սփիւռքագիտութիւն. Քննական անթոլոգիա, Կազմ. եւ խմբ.՝ Վահէ Սահակեան, Երեւան, 2022:

- Բաֆֆի Քորթոշեան - Արտակ Արք. Մանուկեանի անուան Թեհրանի Հայոց ազգային-ազատագրական թանգարանի հաւաքածոն, Երեւան, 2021:

- Յուրգիս Բալտրուշայտիս, Տիգրան Քուլմշեան - Զուղան արաքս գետի ափին եւ նրա յուշակոթողները, Երեւան, 2005:

3. Երուսաղէմի Լատին Պատրիարքութեան միաբան՝ Հայր Դոկտ. Ազիզ Հալաւեն կը նուիրէ.

- Liturgical Office of the Latin Patriarchate - Missale Romanum, Arabic translation of liturgical texts based on the Roman Missal, second addition, Printed by Grafiche Mariano S.r.l. - Como (Italia) 2022.

- Fr. Aziz Halawen (language: Arabic) - The Liturgy of the Church in the History and Theology, Publication of the Liturgical Office of the Latin Patriarchate of Jerusalem, 2024.

4. Կարինէ Մնացականեան Կիւլպէնկեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.

- Աստուածաշնչի Հանրագիտարան, Անգլերէնից թարգմ.՝ Յասմիկ Մուրատեանի, Հայաստանի Աստուածաշնչեան ընկերութիւն, 1999:

- Encyclopedia of The Bible, Life and times, meaning and message a comprehensive guide, Edited by Pat Alexander, Bloomsbury Books, London, 1994.

- Arie Comey / Naomi Tsur, New-User-Friendly English-Hebrew, Hebrew- English Dictionary, Including a Summary of English Grammar, Achiasaf Publishing House, LTD., Tel Aviv, 1997.

5. Լիւսի Ճանճիկեան կը նուիրէ իր հեղինակած.

- Divine Encounters, Memoirs of an Armenian Palestinian Painter from Jerusalem and Beyond, Dar al-Kalima University Press, Las Vegas, USA 2024.

6. Սաղիմաբնակ Տէր եւ Տիկին Աբգար եւ Ալիս Զաքարեան ամուլը Կիւլպէնկեան Մատենադարանիս կը նուիրէ. Օրացոյցներ 85 միաւոր.

- Օրացոյց Համազգային, Տպ. Պէյրութ, 1939:

- Օրացոյց Տպ. Երուսաղէմ - 1891, 1915, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1943, 1944, 1945, 1947, 1948, 1949, 1952, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 (2 օրինակ), 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014:

• Թերթեր 52 միաւոր.

1. Ադրադարձ ... Գրական Մշակութային Ամսաթերթ, տպ. Երուսաղէմ, 2011, Մարտ, Օգոստոս, Սեպտեմբեր, Հոկտեմբեր, Թիւ 1, 6, 7, 8:

- 2012, Յունուար, Ապրիլ, Մայիս, Սեպտեմբեր, Հոկտեմբեր, Դեկտեմբեր, Թիւ 9, 12 (2 օրինակ), 13, 15, 16, 18 (4 օրինակ):

- 2013, Յունուար-Փետրուար, Ապրիլ, Թիւ 19, 21:

2. ՀէՄ Եռամսեայ նոր շրջան.

- 1990, ԺԴ. տարի, Յունուար-Դեկտեմբեր:

- 1991, ԺԵ. տարի, Թիւ 2, 3, 4, Ապրիլ-Յունիս, Յուլիս-Սեպտեմբեր, Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր:

- 1992, ԺԶ. տարի, Թիւ 2-3, Ապրիլ-Սեպտեմբեր:

- 1993, ԺԷ. տարի, Թիւ 2-4, Յուլիս-Դեկտեմբեր:

- 1994, ..., Յունուար-Դեկտեմբեր:

- 1995, Ապրիլ-Մայիս-Յունիս, Յուլիս-Օգոստոս-Սեպտեմբեր, Հոկտ.-Նոյեմ.-Դեկտ.:

- 1996, Յուն.-Փետ.-Մարտ, Յուլիս-Օգոստոս-Սեպտ.:

- 1998, 22րդ տարի, Թիւ 1-2, 3-4, Յունուար-Յունիս, Յուլիս-Դեկտեմբեր:

- 1999, 23րդ տարի, Թիւ 1-2, 4, Յունուար-Յունիս, Հոկտեմբեր-Դեկտեմբեր:

- 2000, 24րդ տարի, Թիւ 1, 2-3, 4, Յունուար-Մարտ, Ապրիլ-Սեպտ., Հոկտ.-Դեկտ.:

- 2001, 25րդ տարի, Թիւ 1, 2, Յունուար-Յունիս, Յուլիս-Դեկտ.:

- 2002, 26րդ տարի, Թիւ 1, 2, Յունուար-Յունիս, Յուլիս-Դեկտ.:

- 2003, 27րդ տարի, Թիւ 1-2, Յունուար-Դեկտ.:

- 2004, 28րդ տարի, Թիւ 1, 2, Յունուար-Ապրիլ, Մայիս-Օգոստոս:

- 2004 Սեպտեմբեր-Ապրիլ 2005, 28րդ եւ 29րդ տարի:

- 2005, 29րդ տարի, Թիւ 2, Մայիս-Դեկտ.:

- 2006, 30րդ տարի, Թիւ 1, Յունուար-Յունիս:

- 2006 Յուլիս - Յունիս 2007, 30-31 րդ տարի:

- 2007 Բացառիկ (70 ամեակ 1937-2007):

- 2007 Յուլիս-2008 Յունիս, 31-32րդ տարի:

- 2008 Յուլիս-2009 Ապրիլ, 31-32րդ տարի (ամսագրի վրայ տարեկարգման թիւը «31-32րդ տարի» վրիպակ է):

- 2009, 32րդ տարի, Մայիս-Դեկտ.:

3. Սաղիմականչ, Երուսաղէմ.- 2002-2003, թիւ 5, Դեկտ.-Յունուար-Փետրուար:

• Յայտագիրներ 10 միաւոր.

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 1997 Յունիս 7:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 1999 Յունիս 7:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2000 Յունիս 3:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2002 Յունիս 8:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2003 Յունիս 7:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2004 Յունիս 5:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2006 Յունիս 3:

Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան Ամավերջի հանգէս, Երուսաղէմ, 2007 Յունիս 9:

Սրբոց Թարգմանչաց վարժարան Շրջանաւարտից հանգէս, Երուսաղէմ, 2008 Յունիս 7:

Սրբոց Թարգմանչաց երկ. վարժարան, Եղիա Տիգրանեանին Ուսուցչական Վաստակի 50-ամեայ Յոբելէան:

The Armenian Patriarchate of Jerusalem, Washing of feet Ceremony, Jerusalem, St. James Press 1998.

• Կանոնագիր 1 միաւոր.

Երուսաղէմացի Հայոց Բարեսիրական Միութիւն, Կանոնագիր, Երուսաղէմ 1925:

• Հայերէն գրքեր 48 միաւոր.

- Ժամագիրք Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ, Երուսաղէմ, 1866:

- Գանձարան Աղօթից, Երուսաղէմ, 1891:

- Բովանդակութիւն Ազգային Սեպհականութեանց, Ընկերովի Իրաւանց, Արարողութեանց եւ սովորութեանց, Երուսաղէմ, 1890:

- Ընդարձակ Օրացոյց Ս. Փրկչեան Հիւանդանոցի Հայոց, Կ. Պոլիս, 1907 (բացակայ էջերով):

- Սիմոն Գաբամաճեան - Նոր բառգիրք Հայերէն լեզուի, Պատկերազարդ, Կ. Պոլիս, 1910:

- Ի Յիշատակ Յարութին Յ. Գրիգորեանի Դամասկացոյ ի ծաղիկ հասակի մահացելոյ 1908:

- Հրաշագործ Սուրբ Նեքթարիոսի կեանքն ու հրաշքները 1846-1920, Վեցերորդ տրպագրութիւն, Յունուար, 2005:

- Հ. եւ Զ. Ասատուր, Գործնական քերականութիւն արդի աշխարհաբարի, Պատկերազարդ Բ. Գիրք, Զ. տպագրութիւն, Ա. Եազըճեան գրատան հրատ., Տպ. Կ. Պոլիս, 1922:

- Մկրտիչ Եպիսկոպոս Աղանունի, Միաբանք եւ այցելութիւն Հայ Երուսաղէմի, Տպ. Սրբոց Յակոբեանց, Երուսաղէմ, 1929:

- Մկրտիչ Եպիսկոպոս Աղանունի, Հայկական հին վանքեր եւ եկեղեցիներ Սուրբ Երկրին մէջ, ուսումնասիրութիւններ, Տպ. Սրբոց Յակոբեանց, Երուսաղէմ, 1931:

- Տետրակ Թափօրի Աւագ Հինգշաբթի ի Սուրբ Հրեշտակապետ եւ ի Սուրբ Փրկիչ, Երուսաղէմ, 2011:

- Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեան, Հայ եկեղեցոյ Կորուստը Եղեռնին, Նիւ Եորք, 1972 (2 օրինակ):

- Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեան, Կոմիտասի հանճարը իր Պատարագին մէջ, Երուսաղէմ, 2003:

- Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Մանուկեան, Անկարելի սէր, (հայերէն եւ անգլերէն), Երուսաղէմ, 2001:

- Տ. Թորգոմ Պատրիարքի Ամբողջ Երկեր Բ., Սուրբք եւ Տօնք Հայաստանեայց եկեղեցոյ, Բ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1957:

- Գէորգ Բաղդիշեան, Թորգոմ Աբեղայ Մանուկեանը եւ «Սարկաւագաց Միութիւն»-ը, Երուսաղէմ, 2004:

- Էմմանուէլ Աբեղայ Աթաշանեան, Գէորգ Մաղոյեան, Երուսաղէմի Հայոց Սրբավայրերը (հայերէն, ռուսերէն եւ անգլերէն), Մոսկուա, 2003 (2 օրինակ):

- Ընծայ Աբեղայ, Այն, ինչ մնում է քեզնից..., Պատմութեամբ գեղանկար, Երուսաղէմ, 2003:

- Ղեւոնդ Վարդապետ, Հարցեր հոգեւորականին, Երուսաղէմ, 2013:

- Ղեւոնդ Վարդապետ, Հայ Երուսաղէմ, Iphoneography, Երուսաղէմ, 2016:

- Արթուր Վարդապետ, Եկեղեցոյ Սուրբ Խորհուրդները, Երուսաղէմ, 1940:

- Հանգստեան Ժամ, Երուսաղէմ, 2014:

- Անուշ Նազգաշեան, Փոքրիկ Աղջիկը Մեծ Երագով..., Երեւան, 2009:

- Անուշ Նազգաշեան, Գիշերային Պատարագ, Երեւան, 1994:

- Անուշ Նազգաշեան, Խաչուած Սէր, Երուսաղէմ, 2000:

- Բագրատունի, Հոգիի համերգ, Երուսաղէմ, 1995 (2 օրինակ)

- Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան, Օրերն Ոսկի..., Տարեգիրք 1996-1997, Երուսաղէմ:

- Սրբոց Թարգմանչաց երկրորդական վարժարան, Տարեգիրք 1929-1999, Երուսաղէմ (Compiled by Y. H. Dickranian):

- Զորս Կրօնական Երգեր; Փառք ի բարձունս, Նորաստեղծեալ, Եղիցի Անուն Տեառն

Օրհնեալ, Տարածեալ, Տպ. Երուսաղէմ...:

- Պատարագամատոյց Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ (հայերէն եւ անգլերէն), Երուսաղէմ, 2004 (2 օրինակ):

- Պատարագամատոյց Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ (գրաբար, աշխարհաբար եւ անգլերէն), Նիւ Եորք, 1999:

- Կոմիտաս Վարդապետ, Դաշնաւորեալ Երգեցողութիւնք Սրբոյ Պատարագի Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ վասն միասեռ արական խմբի, Վերատեսեալ ի ձեռն Վարդան Սարգսեանի, Փարիզ, 1933:

- Ս. Ներսէս Շնորհալի 1100-1173, Հաւատով խոստովանիմ, հայերէն, անգլերէն եւ արաբերէն (2 օրինակ):

- Արարողութիւն Սրբոյ Պատարագի եւ Կարգ Աղօթից Հանգստեան Ժամուն, բ. տըպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1946:

- Տաղարան Հայաստանեայց Սուրբ Եկեղեցւոյ, Գ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1907:

- Գանձարան Աղօթից, Գ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1911:

- Գրիգոր Նարեկացի, Ընտիր Մատենագիրք, Գ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1936:

- Մ. Մանուկ Վարժապետ Կակոսեան Կիրինեցւոյ, Ուսումն Սրբազան Պատմութեան Աւետարանի եւ Քրիստոնէական Հաւատոյ, Ճանապարհ Երկնից, Գ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1907:

- Նոր Կտակարան (տիտղոսաթերթ՝ բացակայ):

- Աստուածաշունչ գիրք Հին եւ Նոր Կտակարանաց, Վիէննա, 1932:

- Նոր Կտակարան, Կոստանդնուպոլիս, 1912:

- Արբակ Մխիթարեան, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքարանի Գանձերը (հայերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն, եբրայերէն, արաբերէն), Երուսաղէմ, 1969:

- Լիտիայ Օպյաճեան, Յուշեր Հայֆայէն եւ անցեալէն, Լոս Անճելըս, 1991:

- Հ. Յակովբ Վ. Տիրոյեանէ ի Մխիթ. Ուխտէն, Ուսումնական Հաւաքածոյ, Լիկիոնական շրջան, Վենետիկ, Ս. Ղազար, 1919:

- Մաղաքիա Արքեպս. Օրմանեան, Հայկական Երուսաղէմ, նկարագիր Աթոռոյ Սրբոց Յակոբեանց, Երուսաղէմ, 1931:

- Ուղեցոյց Սրբազան Տեղեաց, Զ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1910:

- Վահրամ Կէօքճեան, Հայ Երուսաղէմը դարերու մէջէն, Երուսաղէմ, 1965:

- Գառնիկ Գէորգեան, Զնքուշապատում, Առաջին հատոր, Երուսաղէմ, 1970:

• Անգլերէն գրքեր 20 միաւոր.

- Abraham Kankashian, *An Armenian Melody, short stories*, St. James Printing Press, Jerusalem, 2004.

- Anoush Nakashian, *Love & Torment selected poems*, France, 2013.

- Hagop Nersoyan, *The Christology of Armenian Orthodox Church*, St. James Printing Press, Jerusalem, 2001.

- Stanley Lane-Poole, *Saladin and the fall of the Kingdom of Jerusalem*, London, 1926.

- Assadour Antreassian, *Jerusalem and the Armenians*, St. James Printing Press, Jerusalem, 1969.
 - Bp. Terenig Poladian, *The Role of Armenia in History*, third edition, Jerusalem, 1976.
 - *Armenian Patriarchate of Jerusalem St. James Press, Catalogue*, 1971.
 - *The Armenian Patriarchate of Jerusalem, Brief Notes, On The Armenian Patriarchate of Jerusalem*, 1971.
 - Abraham Terian, *Patriotism and Piety in Armenian Christianity the Early Panegyrics on Saint Gregory*, New York, 2005.
 - *The Armenian Pottery of Jerusalem*, Eyaele Olenik, Haaretz Museum, Tel Aviv, 1986.
 - *Costumes of the Holy Land*, by John Bannayan (2 copy).
 - John H. Melkon Rose, *Armenians of Jerusalem, Memories of Life in Palestine*, The Radcliffe Press, London, New York.
 - Kevork Hintlian, *History of the Armenians in The Holy Land*, Jerusalem, 1989.
 - Garo Sandrouni, *Armenians in Jerusalem*, Jerusalem, 2000.
 - Nadera Shalhoub-Kevorkian, *Militarization and Violence against Women in Conflict Zones in the Middle East, A Palestinian Case-Study*, United Kingdom, University Press, Cambridge, 2009.
 - Richard G. Hovhannisian, *The Republic of Armenia, Volume 1 The First Year, 1918-1919*, University of California Press, Berkeley. Los Angeles. London, 1971.
 - Richard G. Hovhannisian, *The Republic of Armenia, Volume 2, From Versailles to London, 1919-1920*, University of California Press, Berkeley. Los Angeles. London, 1982.
 - Richard G. Hovhannisian, *The Republic of Armenia, Volume 3, From London to Sevres, February-August 1920*, University of California Press, Berkeley. Los Angeles. London, 1996.
 - Richard G. Hovhannisian, *The Republic of Armenia, Volume 4, Between Crescent and Sickel, Partition and Sovietization*, University of California Press, Berkeley. Los Angeles. London, 1996.
7. Սրբոց Թարգմանչաց վարժարանի գրադարանը Մատենադարանիս կը նուիրէ.
- «Սիոն» ամսագիր, Երուսաղէմ, 1955, թիւ 11-12, 1960 թիւ 6, 8:
 - Սովետական Հայաստան, Երեւան, 1980 թիւ 6, 8, 12, 1983 թիւ 6, 1984 թիւ 9:
8. Սրբոց Յակոբեանց Միաբաններէն՝ Հոգեշնորհ Տ. Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.
- Lukas Landmann, *Jerusalem, Faces of a City (English, Hebrew and Arabic)*, Printed in EU, 2024.
 - Ատլաս պատմական եւ արդի Հայաստանի, Պէյրուի, 1956:
 - Պետրոս Քհնյ Գասարճեան, Հայ Առաքելական Եկեղեցին եւ իր վարդապետութիւնը, Փարիզ, 1945:
 - Ովսաննա Կիրճեան, Ծաղկաքաղ շարականոց երգոց եւ աղօթից՝ հանդերձ աշխարհաբար թարգմանութեամբ Կաթողիկոսութեան Հայոց Կիլիկիոյ, Անթիլիաս - Լիբանան, 1952

- G. C. Bottini, L. Disegni, E. Alliata, *Essays in honour of Virgilio C. Corbo, Christian Archaeology In The Holy Land; New discoveries, Franciscan Printing Press, Jerusalem, 1990.*

- H. W. Janson, *History of Art, Third Edition; Revised and Expanded by Anthony F. Janson, New York, 1986.*

- Adriano Alpago Novello, Giulio Jeni, Agopik Manukian, Alberto Pansa, Gabriella Uluhogian, B. Levon Zakian, *The Armenians, 2000 years of Art and Architecture, Paris, 1995.*

- Stefano Trucco (Chairman), *Text of the powerpoint presentation, restoration works of the Church of the Holy Sepulcher's floor August 4th, 2022 + maps.*

- Dr. K. C. Lampropoulos, Dr. E. T. Delegou, PHD Candidate M. Apostolopoulou, PHD Candidate Em. Alexakis, NTUA. *Third Progress Report on the scientific supervision, monitoring and decision making for the project for the conservation, reinforcement and repair interventions for the rehabilitation of the Holy Aedicule of the Holy Sepulchre in the holy church of Resurrection in Jerusalem, National Technical University of Athens and the Jerusalem Patriarchate, after the initiative of his Beatitude, Patriarch of Jerusalem, Theophilos III , according to the Common Agreement of the 3 Christian Communities. Framework Agreement (29.06.2016) between the National Technical University of Athens and the Jerusalem Patriarchate, after the initiative of his Beatitude, Patriarch of Jerusalem, Theophilos III , according to the Common Agreement of the 3 Christian Communities.*

- Scientific coordinator: Prof. A. Moropoulou, *Final Report Presentation; Integrated Diagnostic Research Project and strategic Planning for materials, interventions conservation and rehabilitation of the Holy Aedicule of the Holy Sepulchre in the holy church of Resurrection in Jerusalem, 27 January 2016, Consulate General of Greece in Jerusalem, 19 February 2016, Greek-Orthodox Patriarchate of Jerusalem, 8 March 2016, Zappeion Hall, Athens, (2 copies).*

9. Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի միաբաններէն՝ Հոգեշնորհ Տ. Շնորհք Աբղ. Պալոյեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.

- Կարինէ Մոսիկեան, Նեմեսիոս Եմեսացոյ Յաղագս Բնութեան մարդոյ, Երեւան, 2019:

10. Սիրվարդ Մալխասեան Կիւլպէնկեան Մատենադարանիս կը նուիրէ իր հեղինակած. Աւետիք Պատրիարքի Խորհրդաւոր կեանքը Պոլսո Պատրիարքութենէն Պասթիրի Բանտ, Ստանպուլ, 2024 զիրքը:

11. Սրբոց Յակոբեանց Միաբաններէն՝ Գերաշնորհ Տ. Կորիւն Եպս. Բաղդասարեան կը նուիրէ 4 հայերէն, 7 օտարալեզու գրքեր, 2 անգլերէն լեզուով էսսէյներ եւ 8 միաւոր ամսաթերթ.

• Ամսաթերթ.

- «Կամար», Գրականութեան եւ գեղարուեստի անկախ պարբերաթերթ, Թիւ 29, 2018:

- *The National Geographic Magazine on Armenia and Armenians 1915-1919, Yerevan, 2014.*

- AGBU, *Armenian General Benevolent Union (Exclusive), Jerusalem: Reclaiming Our inheritance (Armenian presence in Jerusalem), December, 2018, New York.*

- *The Journal of the Moscow Patriarchate, 1978, No. 11*

- *Etudes Arméniennes Contemporaines, 2017, December, No 10.*

The Massacres of the Hamidian Period: Global Narratives and local Approaches, Edited by Boris Adjemian and Mikael Nichanian.

- *Bulletin of the Jerusalem Chamber of Commerce, April, 1977, (English and Hebrew).*

- *Al-Liqa` Journal, Volume 35, December, 2010.*

A semi-annual Palestinian review dedicated to the study of Christianity and local theology, Islam, Christian- Muslim relations, interfaith dialogue in Palestinian context and cultural, historical, political and social issues.

- *This Week in Palestine, The treasures of the Nativity, Special issue 2019 - 2020, Betlehem*

• Գիրք

- Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Աշճեան, Հորիզոն յաւելուած, Ուխտաւորի Նօթեր, Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչէն Հրայր Դժողք, Երեւան ...

- Սամուէլ Ծ. Վրդ. Աղոյեան, *The status Quo in the holy places, Գոյավիճակը Սրբավայրերուն մէջ + Բեթղէհէմի ծննդեան Եկեղեցին, Երուսաղէմ, 2009, (2 օրինակ):*

- Վաղարշակ Սրկ. Սերովբեան, Վերջին օծում եւ Թաղման կարգ Երանաշնորհ Տէր Մեսրոպ Բ. Պատրիարքի (21.11.1998 - 08.03.2019), Ստանպուլ, 2019:

- Մաղաքիա Արքեպս. Օրմանեան, Երուսաղէմի Պարտքին Լուսաբանութիւնը, 1914

- Ara Papian, *Hayrenatirutyun - Reclaiming The Homeland - Legal bases for the Armenian claims and related issues (collected articles), Yerevan, 2014.*

• Էսսէյ

- Dina Blokland. *The Gospel according to Matthew in the translation of Domenico of Jerusalem, a Jew who became a Christian, ; Thesis submitted for the degree of doctor of philosophy, Hebrew University of Jerusalem, 2016 (2 books)*

- *Memory in the shadow of Genocide: The Memory of Armenian Genocide in the Armenian Community of Jerusalem, Essay for the degree of Doctor of Philosophy (in Hebrew and English) By Yona Weitz (יוֹנָה וֵיטִץ), Hebrew University in Jerusalem, 2010.*

• Գրքոյկ

- *Documents of the Armenian Genocide, Series No. 1, Armenian Genocide council, Jerusalem, 1995. (3 copies)*

- Akram Aylisli, *Stone Dreams, Yerevan, 2016.*

- Hagop Nersoyan, *The Christology of the Armenian Orthodox Church, Sts. James, Jerusalem, 2001.*

- Hagop Nersoyan and Archbishop Tiran Nersoyan, *The Christology of the Armenian Orthodox Church, Sts. James, Jerusalem, 2004.*

- *Catalogue of Books of st. James Printing Press, Sts. James, Jerusalem, 1994.*

- *Calendar of Religious Ceremonies, March 19th - May 1st, Sts. James, Jerusalem, 2016.*

12. Սրբոց Յակոբեանց երէցագոյն միաբաններէն Հոգեշնորհ Տ. Գեղամ Ծ. Վրդ. Զաքարեան Մատենադարանիս կը նուիրէ 17 գիրք, 1 գրքոյկ եւ 33 «Սիոն» ամսագիր.

- Վարուժան Արք. (Աղեղնաւոր), Ես այս գիշեր (2018):

- Վարուժան Արք. (Աղեղնաւոր), Ես այս գիշեր 2, Արցախի վերքը (2021):
- Վարուժան Արք. (Աղեղնաւոր), Ես այս գիշեր 3, Հոգեւոր Կիլիկիան (2021):
- Պատմութիւն Հին Կտակարանի, Դ. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1896:
- Ս. Յարութեան տաճարի արձանագրութիւններ, Երուսաղէմ, 2001:
- Ս. Յարութեան տաճարի շաբաթական թափօրաց տետրակ, Ե. տպագրութիւն, Երուսաղէմ, 1994:
- Վաղարշակ Սրկ. Սերովբեան, Անդրանիկ Կոնդակներ Սահմանադրական շրջանի Պատրիարքներու, Ստանպուլ, 2013:
- Կանոն Միաբանական ուխտին Առաքելական Աթոռոյ Սրբոց Յակովբեանց ի Սուրբ Երուսաղէմ, 1888, Վերստին տպագրեալ 1939:
- Շնորհք Պատրիարք Գալուստեան, Մեծ Պահքի Կիրակիներու ոսկի շղթան, Խմբ. Դոկտ. Զաւէն Ա. Քհնյ Արզումանեան, Հայերէն եւ անգլերէն, Պըրպէնք, 2015:
- Շնորհք Պատրիարք Գալուստեան, Եօթը պատգամներ Եօթը եկեղեցիներու, Հայերէն եւ անգլերէն, Պըրպէնք, 2015:
- Սարկաւագաց Միութիւն, Արձանագրութիւնք, Երուսաղէմ, 2002:
- Հայ Ուխտաւոր, (Պատկերազարդ ուղեցոյց Սուրբ Տեղաց), Երուսաղէմ, 1991:
- Գառնիկ Գէոգեան, Չնքուշապատում, Առաջին հատոր, Երուսաղէմ, 1970:
- Ներսէս Աբղ. Ալոյեան, Օրագրութիւն Սուրբ Տեղեաց՝ ձեռամբ Կիւրեղ Եպս. Գաբրիէանի, Երուսաղէմ, 2016:
- Բարսեղ Վրդ. Գալէմտէրեան, Յիշատակարանք Սրբոց Յակոբեանց Մայր Տաճարի, Երուսաղէմ, 2008:
- Ստեփան Տէր Վարդանեան, Հայերէն JOKE-եր, ԱՄՆ, 1999.
- Archimandrite Thaddaeus Zirekians, Reflections on the twelve Clauses of the Instruction from the “Canon of Baptism for adult catechumens”, Jerusalem, 2012.
- Othman Saleh, Armenian Community in Jerusalem, In Arabic language, 2018.

13. Սաղիմաբնակ Տիար Գէորգ Հինդլեան Մատենադարանի կը նուիրէ.

- הירא וב בהו / Zahav Ben Arie, ירתסמ / Mysteries of the Caucasus past, ילווט / היגוראיוגו הינמראל חורו תוברת / Cultural and spiritual trips to Armenia and Georgia, לארשי 2020 / Israel 2020.

- Regine Dhoquois-Cohen, Shlomo Elbaz, Georeges Hintlian, Jerusalem, Ville Ouverte, Jerusalem, open city (French language) France, Paris 1997.

14. Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի տպարանէն շնորհակալութեամբ ստացած ենք.

- Վարդան Դեւրիկեան, Սրբալույս Միւռոն, Ս. Էջմիածին, 2023, (2 օրինակ):
- Զաքարիա Մ. Վրդ. Բաղումեան, Սրբալույս Միւռոն, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Զաքարիա Մ. Վրդ. Բաղումեան, Կնքահայրութեան դերն ու նշանակութիւնը, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Զաքարիա Մ. Վրդ. Բաղումեան, Մանկամկրտություն, Ս. Էջմիածին, 2024:

- Յոլակ Յարութիւնեան, Մոմավառութիւն, Ս. Էջմիածին, 2024, (2 օրինակ):
- Շահէ Մ. Վրդ. Անանեան, Մարդն Աստծոյ առաջ. աղօթքի նշանակութիւնը Քրիստոնեայի կեանքում, Ս. Էջմիածին, 2023:
- Մանաւազդ Սրկ. Մկրտչեան, Ազոնցեան մտածումներ, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Հեղինէ Մկրտչեան, Առաջին անգամ Հայ եկեղեցում, Ս. Էջմիածին, 2024, (2 օրինակ):
- Յարութիւն Վրդ. Տամատեան, Կ. Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքութեան վանական - դպրեվանական կեանքը, Ս. Էջմիածին, 2023, (2 օրինակ):
- Յակոբ Քէօսէեան, Հայ մատենագիրները Սուրբ Պսակի խորհրդի մասին (Ե.-ԺԸ. դարեր), Ս. Էջմիածին, 2022:
- Մաշտոց յորում աւանդին Սրբազան արարողութիւնը ազգիս ըստ Սահմանադրութեան Սուրբ Եկեղեցւոյ Հայոց, Զ հրատարակութիւն, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Մարինէ Տիգրանեան, Արցախի Քրիստոնէական Ժառանգութեան ոչնչացման եւ բռնուրացման Ազրբեջանական քաղաքականութիւնը, Ս. Էջմիածին, 2023:
- Արամայիս Սրկ. Ազիզեան, Միւռնօրհնութիւնը Հայոց Եկեղեցում, Ծիսապատմական քննութիւն, Ս. Էջմիածին, 2023:
- Իսահակ Վրդ. Պօղոսեան, Հայրապետը (Ներսէս Շնորհալի), Ս. Էջմիածին, 2023:
- Շահէ Մ. Վրդ. Անանեան, Ինգա Յարութիւնեան, Տիգրան Դովլաթեան, Քրիստոնէական հոգեխնամութիւն եւ հոգեթերապիա, Տեսական եւ գործնական ուղեցոյց, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Մովսէս Վարդապետ Սարգսեան, Արդարացի պատերազմի տեսութիւնը, Բ. հրատարակութիւն, Ս. Էջմիածին, 2023:
- Գ. Յարութիւնեան, Ա. Մովսիսեան, Տ. Արարատ Քհնյ Պօղոսեան (խմբագիրներ, Սահմանադրական մշակոյթի արժէքանական ակունքները Հայ ժողովրդի հազարամեայ տարեգրութեան ծալքերում, Երկրորդ վերանայում, լրացում հրատարակութիւն, Ս. Էջմիածին 2023, (2 օրինակ):
- Ա. Ա. Մալխասեան, Ն. Մ Մարտիրոսեան, Ա. Ռ. Ասատրեան, Լ. Գ. Ստեփանեան, Յուցակ կաթողիկոսական դիւանի, Մաշտոցի անուան Մատենադարանի արխիւի, Հատոր Ա., Վաւերագիրք 1-413, (թղթապանակք 1-7), Ս. Էջմիածին, 2023, (2 օրինակ):
- Վալերի Գ. Թունեան / Валери Г. Тунян, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութիւն 1799-1809 թթ., Католикопат всех Армян 1799-1809 (ռուսերէն), Ս. Էջմիածին, 2022:
- Սուրբ Էջմիածինը գրքի հանգրուան, Զեկոյցների ժողովածոյ, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Վաչագան Գրիգորեան, 20-րդ դարի Հայ գրականութեան պատմութիւն, Ս. Էջմիածին, 2024:
- Գոհար Աւագեան, Գարեգին Ա. Յովսէփեան, Փաստաթղթերի եւ նիւթերի ժողովածոյ, Հատոր Գ., Ս. Էջմիածին 2023
- Մեսրոպ Վարդապետ Պարսամեան, Լինել Աստուած, Մարդու աստուածացման եռաստիճան ճանապարհն ըստ Ներսէս Շնորհալու վարդապետութեան / Բ. հրատարակութիւն, Ս. Էջմիածին, 2023:
- «Քրիստոնեայ Հայաստան», Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի կրօնական, մշակութա-

յին, լրատուական երկշաբաթաթերթ, Հոկտեմբեր 2023 - Յունիս 2024:

- «Էջմիածին» ամսագիր, 2022 յաւելուած, 2023 (Դ) - 2024 (Դ):

15. Երեւանէն Տիար Կարէն Բարսեղեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.

- Սամուէլ Կարապետեան, Եղեռն՝ Եղեռնից յետոյ, (հայերէն, ռուսերէն, անգլերէն), Պատկերազարդ, Առաջին հատոր, Երեւան, 2015:

16. Երեւանէն Տիար Արսէն Ճանիկեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.

- Աւետարան Տեառն Մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի ըստ Մատթէոսի, Մարկոսի, Ղուկասու եւ Յովհաննոս՝ թարգմանուած յունարէն բնագրէ, Թիֆլիս, 1916:

17. Տիար Արմէն Մալխասեան կը նուիրէ իր հեղինակած «Հայկական կազմարարական դպրոցները եւ Մատենադարանի հայերէն ձեռագրերի կազմերի արձանագրութիւնները» գիրքը, Երեւան, 2022:

18. Ամենապատիւ Տ. Նուրհան Պատրիարք Մանուկեան Մատենադարանիս կը նուիրէ.

- Լուսինէ Սահակեան, Անի Սարգսեան, Անի Ոսկանեան, Հայկական Հարցի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան արխիւի տեղեկագիր մատեան Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքարան, Հատոր Ա., Երեւան, 2024:

19. Երեւանէն Տիկին Լուսինէ Սահակեան Մատենադարանիս կը նուիրէ իր եւ Անի Ոսկանեանի, Անի Սարգսեանի համահեղինակութեամբ լոյս տեսած «Հայկական հարցի եւ Հայոց ցեղասպանութեան արխիւի տեղեկագիր մատեան, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքարան, Հատոր Ա., Երեւան, 2024, (2 օրինակ):

ԱՆՆԱ ԿԷՃԷՔՈՒՇԵԱՆ

Գրադարանավարուհի Կիւլպէնկեան Մատենադարանի

